



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	913 001 958
Organisasjonsform:	Aksjeselskap
Foretaksnavn:	SOLAR VILLAGE AS
Forretningsadresse:	Håkon Melbergs vei 16 1783 HALDEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2024 - 31.12.2024
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Ja
Konsernregnskap lagt ved:	Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Peter Legat
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	30.06.2025

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 13.07.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		2 087 420	4 017 677
Other income		0	93 723
Sum inntekter		2 087 420	4 111 400
Kostnader			
Raw materials and consumables used		1 691 497	3 549 703
Employee benefits expense	1	352 298	227 752
Other expenses		637 634	1 088 391
Sum kostnader		2 681 429	4 865 846
Driftsresultat		-594 009	-754 446
Finansinntekter og finanskostnader			
Interest income from group companies		0	268 581
Other interest income		287 957	0
Other financial income		374 938	1 190 107
Sum finansinntekter		662 895	1 458 688
Annen rentekostnad		9 547	40 003
Other financial expenses		28 242	231 281
Sum finanskostnader		37 789	271 284
Netto finans		625 106	1 187 404
Resultat før skattekostnad		31 097	432 958
Årsresultat		31 097	432 958



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap		0	
Lån til foretak i samme konsern	2, 3	6 003 534	5 674 347
Sum finansielle anleggsmidler		6 003 534	5 674 347
Sum anleggsmidler		6 003 534	5 674 347
Omløpsmidler			
Varer			
Inventories		0	180 015
Sum varer		0	180 015
Fordringer			
Accounts receivables		801 249	372 324
Other short-term receivables		5 805	11 200
Sum fordringer		807 054	383 524
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		38 274	85 836
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		38 274	85 836
Sum omløpsmidler		845 328	649 375
SUM EIENDELER		6 848 862	6 323 722
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	4, 5, 6	379 750	379 750
Overkurs	5	4 966 562	4 966 562



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
Sum innskutt egenkapital		5 346 312	5 346 312
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	5, 6	750 507	781 604
Sum opptjent egenkapital		-750 507	-781 604
Sum egenkapital		4 595 805	4 564 708
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		0	270 000
Sum annen langsiktig gjeld		0	270 000
Sum langsiktig gjeld		0	270 000
Kortsiktig gjeld			
Liabilities to financial institutions		0	172 609
Leverandørgjeld		1 616 766	1 268 619
Public duties payable		2 569	7 142
Other current liabilities		633 722	40 644
Sum kortsiktig gjeld		2 253 057	1 489 014
Sum gjeld		2 253 057	1 759 014
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		6 848 862	6 323 722



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 664009

Enheten

Organisasjonsnummer: 913 001 958
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SOLAR VILLAGE AS
Forretningsadresse: Håkon Melbergs vei 16
1783 HALDEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Peter Legat
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2025

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 12.07.2025

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 913 001 958
SOLAR VILLAGE AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		2 087 420	4 017 677
Other income		0	93 723
Sum inntekter		2 087 420	4 111 400
Kostnader			
Raw materials and consumables used		1 691 497	3 549 703
Employee benefits expense	1	352 298	227 752
Other expenses		637 634	1 088 391
Sum kostnader		2 681 429	4 865 846
Driftsresultat		-594 009	-754 446
Finansinntekter og finanskostnader			
Interest income from group companies		0	268 581
Other interest income		287 957	0
Other financial income		374 938	1 190 107
Sum finansinntekter		662 895	1 458 688
Annen rentekostnad		9 547	40 003
Other financial expenses		28 242	231 281
Sum finanskostnader		37 789	271 284
Netto finans		625 106	1 187 404
Resultat før skattekostnad		31 097	432 958
Årsresultat		31 097	432 958



Organisasjonsnr: 913 001 958
SOLAR VILLAGE AS

BALANSE

Beløp i: NOK Note 2024 2023

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap		0	
Lån til foretak i samme konsern	2, 3	6 003 534	5 674 347
Sum finansielle anleggsmidler		6 003 534	5 674 347
Sum anleggsmidler		6 003 534	5 674 347

Omløpsmidler

Varer

Inventories		0	180 015
Sum varer		0	180 015

Fordringer

Accounts receivables		801 249	372 324
Other short-term receivables		5 805	11 200
Sum fordringer		807 054	383 524

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Cash and cash equivalents		38 274	85 836
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		38 274	85 836
Sum omløpsmidler		845 328	649 375

SUM EIENDELER 6 848 862 6 323 722

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Selskapskapital	4, 5, 6	379 750	379 750
Overkurs	5	4 966 562	4 966 562
Sum innskutt egenkapital		5 346 312	5 346 312

Opptjent egenkapital

Udekket tap	5, 6	750 507	781 604
Sum opptjent egenkapital		-750 507	-781 604

Sum egenkapital 4 595 805 4 564 708



Gjeld		
Langsiktig gjeld		
Annen langsiktig gjeld		
Gjeld til		
kredittinstitusjoner	0	270 000
Sum annen langsiktig gjeld	0	270 000
Sum langsiktig gjeld	0	270 000
Kortsiktig gjeld		
Liabilities to financial institutions	0	172 609
Leverandørgjeld	1 616 766	1 268 619
Public duties payable	2 569	7 142
Other current liabilities	633 722	40 644
Sum kortsiktig gjeld	2 253 057	1 489 014
Sum gjeld	2 253 057	1 759 014
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	6 848 862	6 323 722



Organisasjonsnr: 913 001 958
SOLAR VILLAGE AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

Accounting principles The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies. FOREIGN CURRENCY Monetary foreign currency items are valued at the exchange rate on the balance sheet date. OPERATING REVENUES Income from the sale of goods is recognised on the date of delivery. Services are posted to income as they are delivered. TAX The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net. CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value. RECEIVABLES Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.

Note

5

Er det usikkerhet om fortsatt drift?: Ja

The Directors believe that the company has adequate financial resources to continue operating in the foreseeable future, and accordingly, the annual financial statements have been prepared on a going concern basis. In 2024, Solar Village AS made a profit of NOK 31,097, including net currency gains of NOK 373,769. The company's equity now stands at NOK 4,595,805. The going concern assumption is based on the company's reasonable projection concerning revenues, expense budgets, and cash flow. The company assumes that Solar Village Solutions Zambia Ltd will continue to service its long-term loan to Solar Village AS and acknowledges the uncertainty related to that, which may impact the assumption of going concern. In light of this review and the current financial position, the Directors are satisfied that the company has access to adequate resources to meet its foreseeable cash requirements for meeting short- and long-term liabilities as well as operational expenses. The Directors are not aware of any new material changes that may adversely impact the company. The Directors are also not aware of any material non-compliance with statutory or regulatory requirements or of any pending changes to legislation which may affect the company.

Note

1

Antall årsverk i regnskapsåret



1.00

Note

1

Spesifisering av resultatregnskapet

Lønnskostnader

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	326672.00	205507.00
<u>Folketrygdavgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	24102.00	21150.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1524.00	1095.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	352298.00	227752.00

Note

Ekstraordinære inntekter og kostnader

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>	
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

Annen langsiktig gjeld

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	6003534.00	5674347.00
<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>



Samlet forpliktelse til fordel for foretak i samme konsern

Pantstillelse Beløp

Garantier Beløp

Mer om tilknyttet selskap/datterselskap

Solar Village AS owns 100% of the shares in Solar Village Solutions Zambia LTD, which gives Solar Village AS 100% of the votes in the company. Solar Village AS owns 99.99% of the shares in Solar Village Zambia Ltd, which gives Solar Village AS 99.99% of the votes in the company. Solar Village Solutions Zambia LTD and Solar Village Zambia Ltd have their registered office in Zambia. The annual result of Solar Village Solutions Zambia Ltd for the period 01.01-31.12.2024 was NOK -9,829.6 (ZMW -24,092.68). The book value of equity capital of Solar Village Solutions Zambia Ltd as at 31.12.2024 was NOK -3,144,360 (ZMW -7,706,935). The annual result of Solar Village Zambia Ltd for the period 01.01-31.12.2024 was NOK -1,028,325 (ZMW 2,520,459). The book value of equity capital of Solar Village Zambia Ltd as at 31.12.2024 was NOK -4,481,440 (ZMW -10,984,011).

Note

4

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
	379750.00	1.00	100.00%

Erverv

Endringer i beholdning av aksjer i løpet av regnskapsåret

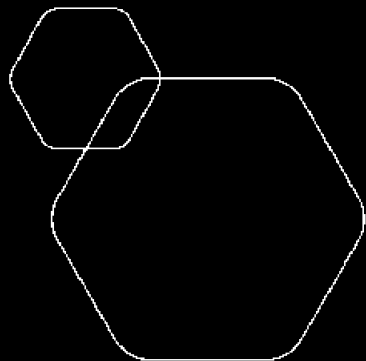
Avhendelse

Endringer i beholdning av aksjer i løpet av regnskapsåret

Samvirkeforetak

Vedtaksbestemmelser/årsmøtevedtak/forslag til vedtak om medlemskapskonti

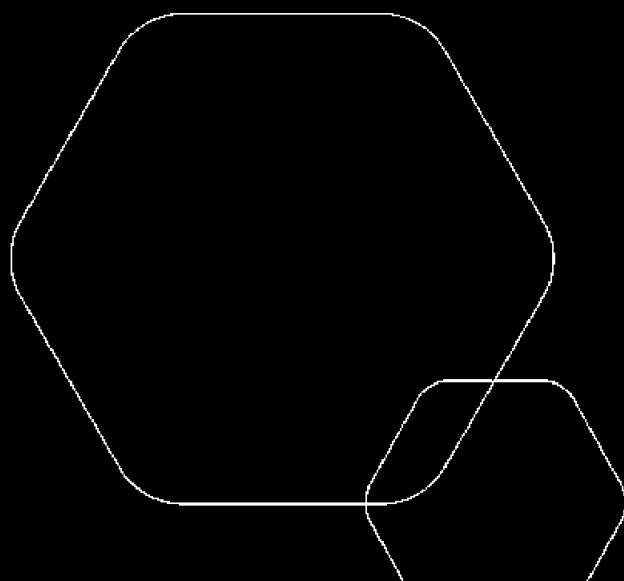
Mer om aksjer



Annual Report 2024

Solar Village AS

Profit & Loss
Balance Sheet
Notes



Org.no.: 913 001 958

Doc ID: 56da71dd8c2b2019d826986f0840634b2fb4d6e3



REVENUE STATEMENT

SOLAR VILLAGE AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2024	2023
Revenue		2 087 420	4 017 677
Other income		0	93 723
Total income		2 087 420	4 111 399
Raw materials and consumables used		1 691 497	3 549 703
Employee benefits expense	1	352 298	227 752
Other expenses		637 634	1 088 391
Total expenses		2 681 429	4 865 846
Operating profit		-594 009	-754 447
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Interest income from group companies		0	268 581
Other interest income		287 957	0
Other financial income		374 938	1 190 107
Other interest expenses		9 547	40 003
Other financial expenses		28 242	231 281
Net financial items		625 105	1 187 404
Net profit before tax		31 097	432 957
Net profit or loss		31 097	432 957
ATTRIBUTABLE TO			
Loss brought forward		0	432 957
Loss brought forward		-31 097	0
Total		31 097	432 957

SOLAR VILLAGE AS

SIDE 2

Doc ID: 56da71dd8c2b2019d826986f0840634b2fb4d6e3



BALANCE SHEET

SOLAR VILLAGE AS

ASSETS	Note	2024	2023
NON-CURRENT ASSETS			
NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS			
Loans to associated companies and joint ventures	2, 3	6 003 534	5 674 347
Total non-current financial assets	3	6 003 534	5 674 347
Total non-current assets		6 003 534	5 674 347
CURRENT ASSETS			
Inventories		0	180 015
DEBTORS			
Accounts receivables		801 249	372 324
Other short-term receivables		5 805	11 200
Total receivables		807 054	383 524
Cash and cash equivalents		38 274	85 836
Total current assets		845 327	649 375
Total assets		6 848 861	6 323 723

**BALANCE SHEET**

SOLAR VILLAGE AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2024	2023
EQUITY			
PAID-IN CAPITAL			
Share capital	4, 5, 6	379 750	379 750
Share premium reserve	5	4 966 562	4 966 562
Total paid-up equity	6	5 346 312	5 346 312
RETAINED EARNINGS			
Uncovered loss	5, 6	-750 507	-781 604
Total retained earnings		-750 507	-781 604
Total equity	5, 6	4 595 805	4 564 708
LIABILITIES			
PROVISIONS			
OTHER NON-CURRENT LIABILITIES			
Liabilities to financial institutions		0	270 000
Total non-current liabilities		0	270 000
CURRENT LIABILITIES			
Liabilities to financial institutions		0	172 609
Trade payables		1 616 766	1 268 619
Public duties payable		2 569	7 142
Other current liabilities		633 722	40 644
Total current liabilities		2 253 056	1 489 014
Total liabilities		2 253 056	1 759 014
Total equity and liabilities		6 848 861	6 323 723

Halden, 29.06.2025
The board of Solar Village AS

Tor Øivind Frydenberg
Chairman of the board

Michela Beltracchi
Member of the board

Eric Todd Crowther
Member of the board

Peter Ernst Legat
General Manager



Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

FOREIGN CURRENCY

Monetary foreign currency items are valued at the exchange rate on the balance sheet date.

OPERATING REVENUES

Income from the sale of goods is recognised on the date of delivery. Services are posted to income as they are delivered.

TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS

Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.

RECEIVABLES

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.



Note 1 Salary costs and number of man-years

SALARY COSTS

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Salaries	326 672	205 507
Employment tax	24 102	21 150
Other benefits	1 524	1 095
Total	352 298	227 752

In 2024, the company employed 1 man-year.

Note 2 Subsidiaries

Solar Village AS owns 100% of the shares in Solar Village Solutions Zambia LTD, which gives Solar Village AS 100% of the votes in the company. Solar Village AS owns 99.99% of the shares in Solar Village Zambia Ltd, which gives Solar Village AS 99.99% of the votes in the company. Solar Village Solutions Zambia LTD and Solar Village Zambia Ltd have their registered office in Zambia.

The annual result of Solar Village Solutions Zambia Ltd for the period 01.01-31.12.2024 was NOK -9,829.6 (ZMW -24,092.68). The book value of equity capital of Solar Village Solutions Zambia Ltd as at 31.12.2024 was NOK -3,144,360 (ZMW -7,706,935).

The annual result of Solar Village Zambia Ltd for the period 01.01-31.12.2024 was NOK -1,028,325 (ZMW 2,520,459). The book value of equity capital of Solar Village Zambia Ltd as at 31.12.2024 was NOK -4,481,440 (ZMW -10,984,011).

Note 3 Receivables and liabilities

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Receivables with a maturity later than one year		
Loans to companies in the same group - Solar Village Solutions Zambia LTD	6 003 534	5 674 347
Total	6 003 534	5 674 347

No part of the company's debt falls due for payment later than five years after the end of the financial year.



Note 4 Shareholders

THE SHARE CAPITAL IN SOLAR VILLAGE AS AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	379 750	1,0	379 750
Total	379 750		379 750

OWNERSHIP STRUCTURE

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
PETER ERNST LEGAT	147 239	38,8	38,8
FRYDEN CONSULTING AS	37 700	9,9	9,9
EYEKANDI LTD	31 294	8,2	8,2
HARALD RYGH HJORTHEN	21 513	5,7	5,7
WILLIAM TREMBLAY	21 157	5,6	5,6
BOA APS	14 487	3,8	3,8
JOEYCORP HOLDING APS	13 000	3,4	3,4
MICHELA BELTRACCHI	11 853	3,1	3,1
SCOTT MARTIN	11 700	3,1	3,1
SHANTANU DUTTA	11 112	2,9	2,9
LARS OLAV TVEITO	9 573	2,5	2,5
HEINZ LEGAT	5 926	1,6	1,6
NOREGRETS AB	5 361	1,4	1,4
ALTITUDE AS	4 850	1,3	1,3
JOSTEIN SEXE	4 600	1,2	1,2
JUDITH KERKHOF	4 006	1,1	1,1
DIGITAL XALIENCE AS	4 000	1,1	1,1
Total >1% ownership share	359 371	94,6	94,6
Total other	20 379	5,4	5,4
Total number of shares	379 750	100,0	100,0

SHARES OWNED BY THE DIRECTORS OF THE BOARD AND THE GENERAL MANAGER:

Name	Position	Ordinary
PETER ERNST LEGAT	General Manager	147 239
Total number of shares		147 239



Note 5 Going concern

The Directors believe that the company has adequate financial resources to continue operating in the foreseeable future, and accordingly, the annual financial statements have been prepared on a going concern basis.

In 2024, Solar Village AS made a profit of NOK 31,097, including net currency gains of NOK 373,769. The company's equity now stands at NOK 4,595,805.

The going concern assumption is based on the company's reasonable projection concerning revenues, expense budgets, and cash flow. The company assumes that Solar Village Solutions Zambia Ltd will continue to service its long-term loan to Solar Village AS and acknowledges the uncertainty related to that, which may impact the assumption of going concern. In light of this review and the current financial position, the Directors are satisfied that the company has access to adequate resources to meet its foreseeable cash requirements for meeting short- and long-term liabilities as well as operational expenses.

The Directors are not aware of any new material changes that may adversely impact the company. The Directors are also not aware of any material non-compliance with statutory or regulatory requirements or of any pending changes to legislation which may affect the company.

Note 6 Equity capital

	Share capital	Share premium reserve	Other equity	Uncovered loss	Total
As at 31.12.2023	379 750	4 966 562	0	-781 604	4 564 708
As at 01.01.2024	379 750	4 966 562	0	-781 604	4 564 708
Profit of the year			31 097	0	31 097
As at 31.12.2024	379 750	4 966 562	31 097	-781 604	4 595 805



Skattedirektoratet

Saksbehandler Geir Johannessen	Deres dato 13.03.2015	Vår dato 20.03.2015
Telefon 22 07 73 25/22 66 11 14	Deres referanse Peter Legat	Vår referanse 2015/242602

SOLAR VILLAGE AS
Håkon Melbergs vei 16
1783 HALDEN

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk for Solar Village AS, org.nr. 913 001 958

Vi viser til deres brev av 13. mars 2015, der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for Solar Village AS.

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Solar Village AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Solar Village AS utvikler solenergiløsninger for det afrikanske markedet. Alle selskapets kunder er utenfor Norge. Også nesten alle samarbeidspartnere er utenfor Norge. Det vil derfor være svært nyttig hvis årsregnskapet og årsberetningen blir utarbeidet på engelsk.

Per i dag er 2 av 6 eiere av utenlandsk opprinnelse. Det forventes også at utenlandske profesjonelle/institusjonelle investorer vil investere i selskapet i nærmere fremtid. For disse vil det være en stor fordel at årsregnskapet og årsberetningen vil være på engelsk.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal *”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”*

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse:
Se www.skatteetaten.no
Org.nr: 996250318
E-post: skatteetaten.no/sendepost

Sentralbord
800 80 000
Telefaks
22 17 08 60



foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “*informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere*”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at det er en begrenset cirkel, og at det forventes flere investorer fra utlandet. Videre er det vektlagt at alle vesentlige brukere enten er utenlandske eller må forutsettes å beherske engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Torstein Kinden Helleland
Seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Geir Johannessen

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer